

# FM Stereo FM-AM Receiver

STR-DE497

**Snelstartgids**  
**Enkel inställningsguide**  
**Guida facile all'impostazione**  
**Przstępna instrukcja podłączeń**  
**i ustawień**

**Nederlands**

In deze snelstartgids wordt beschreven hoe u een DVD-speler, een TV-toestel en luidsprekers inclusief een lagetonen-subwoofer kunt aansluiten, om vlot te kunnen genieten van fraaie meerkanaals "surround sound" weergave van uw DVD-speler. Een meer gedetailleerde beschrijving kunt u vinden in de complete gebruiksaanwijzing die bij uw tuner/versterker is geleverd.

**Svenska**

Denna Enkel inställningsguide förklarar hur man ansluter en DVD-spelare, en TV, högtalare och en subwoofer så att man kan lyssna på flerkanaligt surroundljud från DVD-spelaren. Angående detaljer, se bruksanvisningen som medföljde receptorn.

**Italiano**

Questa Guida facile all'impostazione spiega come collegare un lettore DVD, un televisore, diffusori e un subwoofer per poter ascoltare il sonoro surround multicanale del lettore DVD. Per dettagli, fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate al ricevitore.

**Polski**

Instrukcja ta wyjaśnia, jak podłączyć odtwarzacz DVD, odbiornik TV, kolumny głośnikowe i subwoofer aby móc korzystać z wielokanałowego dźwięku dookólnego odtwarzacza DVD. Szczegółowe informacje znajdziesz w instrukcji obsługi dostarczonej wraz z receptorem.

**Nederlands**

**Snelstartgids voor het luidsprekersysteem**

Raadpleeg de afbeelding rechts voor luidsprekeransluitingen (A-F).

**U kunt gemakkelijk de juiste instellingen maken door uw luidsprekerpatroon te kiezen.**

Gebruik de toetsen op de receiver voor deze handeling.

- 1 Zoek uw luidsprekerpatroon aan de hand van de afbeelding op de achterste pagina. U kunt het stroomschema op de achterste pagina gebruiken.
- 2 Druk op de I/O toets om de installatie aan te zetten.
- 3 Druk herhaaldelijk op MAIN MENU om "<SET UP>" te selecteren.
- 4 Druk herhaaldelijk op < of > om "EASY SET" te selecteren. Als de optie niet wordt weergegeven, selecteert u "NORM. SET" en drukt u op + of - om "EASY SET" te selecteren.
- 5 Druk herhaaldelijk op < of > om "SP. PAT. X-X" te selecteren.
- 6 Druk herhaaldelijk op + of - om uw luidsprekerpatroon te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

**Svenska**

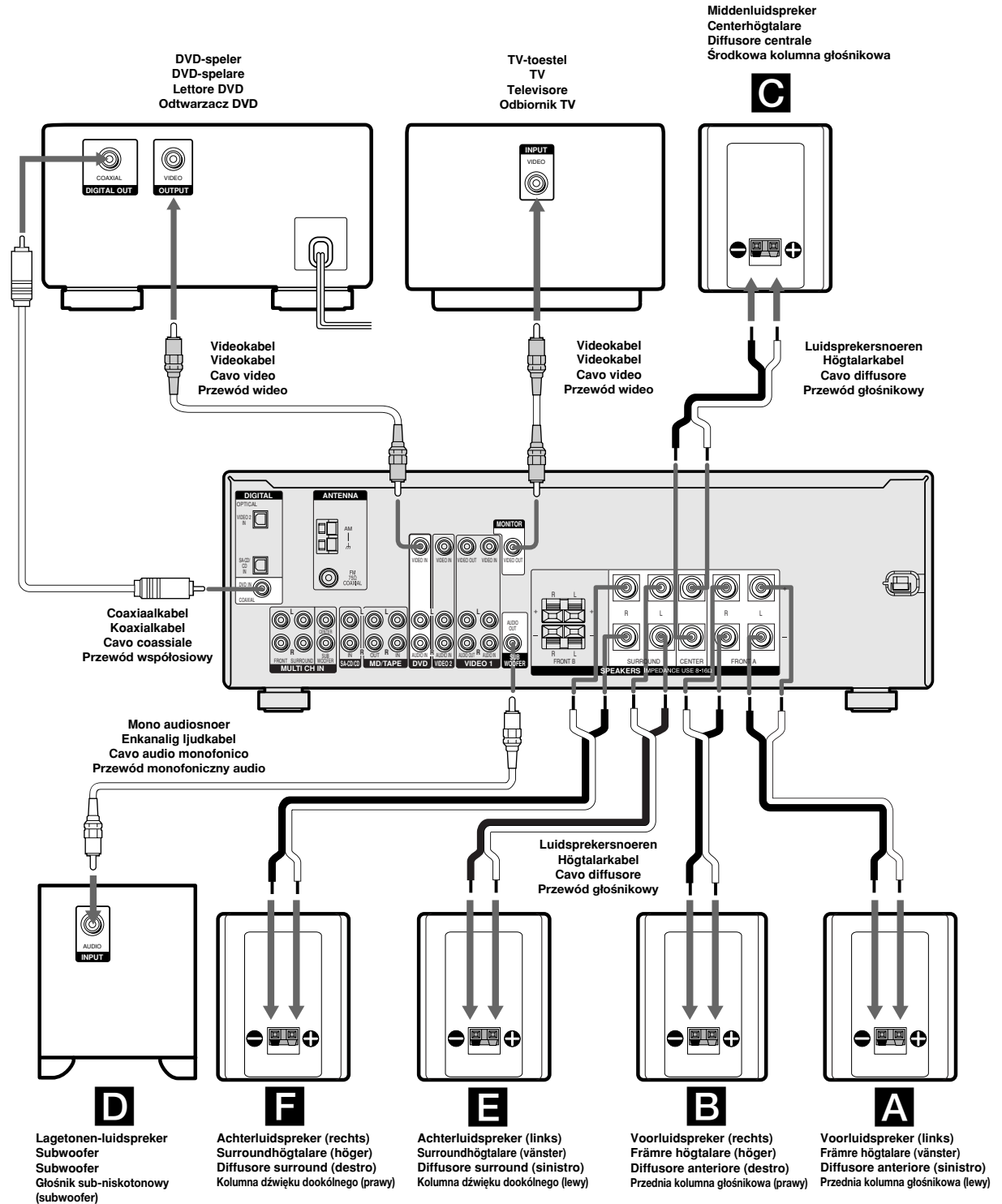
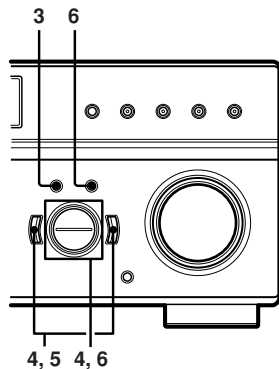
**Enkel inställningsguide för högtalarsystem**

Bilden till höger visar högtalaranslutningarna (A-F).

**Inställningar för högtalarna kan göras enkelt genom att välja högtalarmönster.**

Använd knapparna på mottagaren för att utföra åtgärden.

- 1 Genom att jämföra med bilderna på baksidan kan du se efter vilken högtalarkonfiguration du har. Du kan ta hjälp av flödesdiagrammet på baksidan.
- 2 Tryck på I/O för att slå på systemet.
- 3 Tryck på MAIN MENU lämpligt antal gånger för att välja "<SET UP>".
- 4 Välj "EASY SET" genom att trycka ett lämpligt antal gånger på < eller >. Om det inte visas väljer du "NORM. SET" och sedan "EASY SET" genom att trycka på + eller -.
- 5 Tryck på < eller > lämpligt antal gånger för att välja "SP. PAT. X-X".
- 6 Välj högtalarmönster genom att trycka ett lämpligt antal gånger på + eller -, tryck sedan på ENTER.



## Italiano

### Guida facile all'impostazione per il sistema diffusori

Vedere il lato anteriore per i collegamenti dei diffusori (A-F).

#### Si possono impostare facilmente i diffusori selezionando lo schema diffusori.

Per eseguire la procedura, utilizzare i tasti sul ricevitore.

- 1 Per individuare la configurazione dei diffusori in uso, fare riferimento alla figura a destra. È possibile utilizzare il diagramma di flusso a destra.
- 2 Premere I/⏻ per accendere il sistema.
- 3 Premere più volte MAIN MENU per selezionare "<SET UP>".
- 4 Premere più volte < o > per selezionare "EASY SET". Se non viene visualizzato, selezionare "NORM. SET", quindi premere + o - per selezionare "EASY SET".
- 5 Premere più volte < o > per selezionare "SP. PAT. X-X".
- 6 Premere più volte + o - per selezionare la configurazione dei diffusori, quindi premere ENTER.

## Polski

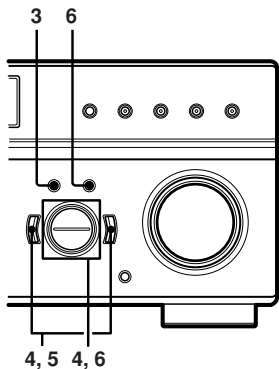
### Przystępna instrukcja ustawiania systemu kolumn głośnikowych

Szczegółowe informacje dotyczące podłączania głośników (A-F) można znaleźć na pierwszej stronie.

#### Możesz bez trudności nastawić kolumny głośnikowe wybierając jeden z wzorów dla kolumn głośnikowych.

Opisane czynności należy wykonać przy użyciu przycisków na odbiorniku.

- 1 Znajdź odpowiedni układ głośników na ilustracji z prawej strony. Możesz w tym celu skorzystać ze schematu.
- 2 Naciśnij I/⏻ aby włączyć system.
- 3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk MAIN MENU aby wybrać „<SET UP>”.
- 4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk < lub >, aby wybrać opcję „EASY SET”. Jeśli opcja ta nie jest wyświetlana, wybierz opcję „NORM. SET” i naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać opcję „EASY SET”.
- 5 Naciśnij kilkakrotnie przycisk < lub > aby wybrać „SP. PAT. X-X”.
- 6 Naciśnij kilkakrotnie przycisk + lub -, aby wybrać odpowiedni układ głośników, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

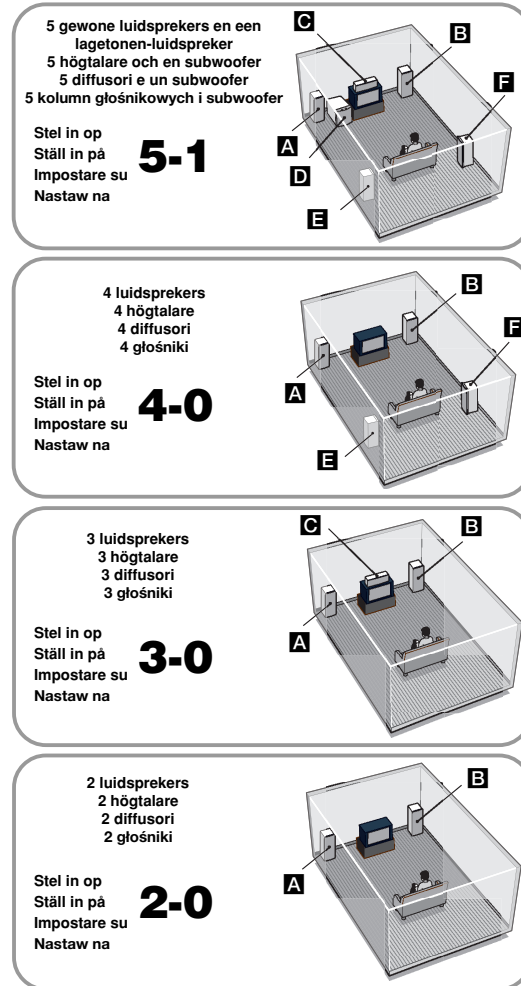


## Wat is uw luidsprekerpatroon? Vilket högtalarmönster gäller för dig? Quale schema diffusori avete? Jaki jest wzór twoich kolumn głośnikowych?

Het luidsprekerpatroon hangt af van het aantal luidsprekers waarover u beschikt. Högtalarmönstret beror på antalet högtalare som ingår i systemet. Lo schema diffusori dipende dal numero di diffusori impiegati.

Wzór kolumn głośnikowych zależy od ilości posiadanych kolumn.

- A Voorluidspreker (L) / Främre högtalare (vänster) / Diffusore anteriore (sinistro) / Przednia kolumna głośnikowa (L)
- B Voorluidspreker (R) / Främre högtalare (höger) / Diffusore anteriore (destro) / Przednia kolumna głośnikowa (Pr.)
- C Middenluidspreker / Centerhögtalare / Diffusore centrale / Środkowa kolumna głośnikowa
- D Lagetonen-luidspreker / Subwoofer / Subwoofer / Głośnik sub-niskotonowy (subwoofer)
- E Achterluidspreker (L) / Surroundhögtalare (vänster) / Diffusore surround (sinistro) / Kolumna dźwięku dookólnego (L)
- F Achterluidspreker (R) / Surroundhögtalare (höger) / Diffusore surround (destro) / Kolumna dźwięku dookólnego (Pr.)



Zie de afbeelding links en volg de onderstaande pijlen → (ja) voor de luidsprekers die u wel hebt of de onderbroken pijlen - - - - - → (nee) voor de luidsprekers die u niet hebt.

Se illustrationen till vänster, följ → (ja) ifall du har högtalarna och följ - - - - - → (nej) ifall inte.

Fare riferimento all'illustrazione a sinistra, seguire → (sì) se si hanno i diffusori e seguire - - - - - → (no) in caso contrario.

Na rysunku po lewej stronie wybieraj → (tak) jeśli masz te kolumny, wybieraj - - - - - → (nie) jeśli nie masz.

